

Ef 4:1	ΠΑΡΑΚΑΛΩ parakalō 'ik-roep-op	ΟΥΝ oun dan	ΥΜΑΣ humas jullie	ΕΓΩ egō ik	Ο ho de	ΔΕΣΜΙΟΣ desmios gevangene	ΕΝ en in	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer	ΑΞΙΩΣ axiōs op-een-wijze-waardig	ΠΕΡΙΠΑΤΗΣΑΙ peripatēsai te-wandelen	ΤΗΣ tēs van-de
	NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen wa HO tt act 1 ev G3870	DAN vgw G3767	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	GEBONDEN-ig, gevangene zn; 1nv ev m G1198	IN vzt G1722	BEKRACHTIGER, heer zn; 3nv ev m G2962	WAARDIG+ALS, op-een-wijze-waardig bijw G516	RONDOM+TREDEN, rond-gaan, wandelen wa FE -- act G4043	DE / HET L_ 2nv ev v G3588

ΚΛΗΣΕΩΣ klēseōs roeping	ΗΣ hēs van-welke	ΕΚΛΗΘΗΤΕ eklēthēte jullie-werden-geroepen
ROEPING zn; 2nv ev v G2821	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev v G3739	ROEPEN wa FE vt pas 2 mv G2564

Ef 4:2	ΜΕΤΑ meta met	ΠΑΣΗΣ pasēs alle	ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗΣ tapeinophrosunēs nederigheid	ΚΑΙ kai en	ΠΡΑΥΤΗΤΟΣ prautētōs zachtmoedigheid	ΜΕΤΑ meta met	ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑΣ makrothumias geduld	ΑΝΕΧΟΜΕΝΟΙ anechomenoi verdragende	ΑΛΛΗΛΩΝ allēlōn elkaar	ΕΝ en in	ΑΓΑΠΗΣ agapēs liefde
	MET (2), na (4) vzt G3326	ALLES, elk bn 2nv ev v G3956	LAAG+GEZIND+SAMEN-heid, nederigheid zn; 2nv ev v G5012	EN, ook vgw G2532	ZACHTMOEDIGHEID zn; 2nv ev v G4240	MET (2), na (4) vzt G3326	VER+VOELEN-heid, geduld zn; 2nv ev v G3115	OPWAARTS+HEBBEN, verdragen wd HO tt mid 1nv mv m G430	ANDER+ANDER, elkaar vg 2nv mv m G240	IN vzt G1722	LIEFDE zn; 3nv ev v G26

Ef 4:3	ΣΠΟΥΔΑΖΟΝΤΕΣ spoudazontes beijverende	ΤΗΡΕΙΝ tērein te-bewaren	ΤΗΝ tēn de	ΕΝΟΤΗΤΑ henotēta eenheid	ΤΟΥ tou van-de	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ pneumatōs geest	ΕΝ en in	ΤΩ tō de	ΣΥΝΔΕΣΜΩ sundesmō band	ΤΗΣ tēs van-de	ΕΙΡΗΝΗΣ eirēnēs vrede
	IJVERIG-maken, zich-beijveren wd HO tt act 1nv mv m G4704	BEWAREN wo HO tt act G5083	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	EENheid zn; 4nv ev v G1775	DE / HET L_ 2nv ev o G3588	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn; 2nv ev o G4151	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	SAMEN+BINDEND, band zn; 3nv ev m G4886	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	VREDE zn; 2nv ev v G1515

Ef 4:4	ΕΝ hen één	ΣΩΜΑ sōma lichaam	ΚΑΙ kai en	ΕΝ hen één	ΠΝΕΥΜΑ pneuma geest	ΚΑΘΩΣ kathōs zo-als	ΚΑΙ kai ook	ΕΚΛΗΘΗΤΕ eklēthēte jullie-werden-geroepen	ΕΝ en in	ΜΙΑ mia één	ΕΛΠΙΔΙ elpidi hoop	ΤΗΣ tēs van-de	ΚΛΗΣΕΩΣ klēseōs roeping
	EEN, één bn 1nv ev o G1520	LICHAAM zn; 1nv ev o G4983	EN, ook vgw G2532	EEN, één bn 1nv ev o G1520	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn; 1nv ev o G4151	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	EN, ook vgw G2532	ROEPEN wa FE vt pas 2 mv G2564	IN vzt G1722	EEN, één bn 3nv ev v G3391	HOOP zn; 3nv ev v G1680	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	ROEPING zn; 2nv ev v G2821

ΥΜΩΝ
humōn
van-jullie

JULLIE vp 2 2nv mv G5216

Ef 4:5	ΕΙΣ heis één	ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	ΜΙΑ mia één	ΠΙΣΤΙΣ pistis geloof	ΕΝ hen één	ΒΑΠΤΙΣΜΑ baptisma doop
	EEN, één bn 1nv ev m G1520	BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962	EEN, één bn 1nv ev v G3391	GELOOF zn; 1nv ev v G4102	EEN, één bn 1nv ev o G1520	DOMPELING-resultaat, doop zn; 1nv ev o G908

Ef 4:6	ΕΙΣ heis één	ΘΕΟΣ theos God	ΚΑΙ kai en	ΠΑΤΗΡ patēr Vader	ΠΑΝΤΩΝ pantōn van-allen	Ο ho degene	ΕΠΙ epi op	ΠΑΝΤΩΝ pantōn allen	ΚΑΙ kai en	ΔΙΑ dia door	ΠΑΝΤΩΝ pantōn allen	ΚΑΙ kai en	ΕΝ en in	ΠΑΣΙΝ pasin allen
	EEN, één bn 1nv ev m G1520	PLAATSer, God zn; 1nv ev m G2316	EN, ook vgw G2532	VADER zn; 1nv ev m G3962	ALLES, elk bn 2nv mv m G3956	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	OP vzt G1909	ALLES, elk bn 2nv mv m G3956	EN, ook vgw G2532	DOOR (2), vanwege (4) G1223	ALLES, elk bn 2nv mv m G3956	EN, ook vgw G2532	IN vzt G1722	ALLES, elk bn 3nv mv m G3956

Ef 4:7	ΕΝΙ heni aan-één	ΔΕ de echter	ΕΚΑΣΤΩ hekastō ieder	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons	ΕΔΟΘΗ edothē werd-gegeven	Η hē de	ΧΑΡΙΣ charis genade	ΚΑΤΑ kata overeenkomstig	ΤΟ to de	ΜΕΤΡΟΝ metron maat	ΤΗΣ tēs van-het
	EEN, één bn 3nv ev m G1520	ECHTER vgw G1161	IEDER zn; 3nv ev m G1538	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	GEVEN wa FE vt pas 3 ev G1325	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn; 4nv ev v G5485	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	MAAT zn; 4nv ev o G3358	DE / HET L_ 2nv ev v G3588

ΔΩΡΕΑΣ dōreas geschenk	ΤΟΥ tou van-de	ΧΡΙΣΤΟΥ christou Christus
GEVEN+STROOM, geschenk zn; 2nv ev v G1431	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn; 2nv ev m G5547

Ef 4:8	ΔΙΟ dio daarom	ΛΕΓΕΙ legei hij-zegt	ΑΝΑΒΑΣ anabas omhoog-gaande	ΕΙΣ eis tot-in	ΥΨΟΣ hupsos hoogte	ΗΧΜΑΛΩΤΕΥCΕΝ ēchmalōteusen hij-neemt-krijgsgevangen
DOOR+WELK, daarom vgw G1352	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004	OPWAARTS+STAPPEN, omhoog-gaan, omhoog-komen, opkomen, omhoog-klimmen wa FE -- act 1nv ev m G305	TOT-IN vzt G1519	HOOGTE zn; 4nv ev o G5311	LANS+GEVANGENNEMER-zijn, krijgsgevangen-nemen wa FE -- act 3 ev G162	

ΑΙΧΜΑΛΩCΙΑΝ aichmalōsian krijgsgevangenschap	ΚΑΙ kai en	ΕΔΩΚΕΝ edōken hij-geeft	ΔΟΜΑΤΑ domata gaven	ΤΟΙC tois aan-de	ΑΝΘΡΩΠΟΙC anthrōpois mensen
LANS+GEVANGENNEMEN-heid, LANS+GEVANGENSchap, krijgsgevangenschap zn; 4nv ev v G161	EN, ook vgw G2532	GEVEN wa FE -- act 3 ev G1325	GEVEN-resultaat, gave zn; 4nv mv o G1390	DE / HET L_ 3nv mv m G3588	OPWAARTS+BLIJ+WENDER, mens zn; 3nv mv m G444

Ef 4:9	ΤΟ to het	ΔΕ de echter	ΑΝΕΒΗ anebē hij-ging-omhoog	ΤΙ ti wat ?	ΕCΤΙΝ estin het-is	ΕΙ ei indien	ΜΗ mē toch-niet	ΟΤΙ hoti dat	ΚΑΙ kai ook
DE / HET L_ 1nv ev o G3588	ECHTER vgw G1161	OPWAARTS+STAPPEN, omhoog-gaan, omhoog-komen, opkomen, omhoog-klimmen wa FE vt act 3 ev G305	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev o G5101	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	INDIEN part voorw G1487	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	WELK+ENIG, dat vgw G3754	EN, ook vgw G2532	

ΚΑΤΕΒΗ katebē hij-daalde-af	ΠΡΩΤΟΝ prōton eerst	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΑ ta de	ΚΑΤΩΤΕΡΑ katōtera lagere	ΜΕΡΗ merē delen	ΤΗΣ tēs van-de	ΓΗΣ gēs aarde
NEERWAARTS+STAPPEN, afdalen, neerdalen wa FE vt act 3 ev G2597	VOOR-meeste, eerste bijw overtr G4412	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv mv o G3588	NEERWAARTS-meer, daar-beneden, lager bn 4nv mv o vergr G2737	DEEL zn, 4nv mv o G3313	DE / HET L_2nv ev v G3588	LAND, aarde zn, 2nv ev v G1093

Εφ 4:10	Ο ho degene	ΚΑΤΑΒΑΣ katabas af-dalende	ΑΥΤΟΣ autos hij	ΕΣΤΙΝ estin lis	ΚΑΙ Ο kai ho ook degene	ΑΝΑΒΑΣ anabas omhoog-gaande	ΥΠΕΡΑΝΩ huperanō bóven	
	DE / HET L_1nv ev m G3588	NEERWAARTS+STAPPEN, afdalen, neerdalen wd FE -- act 1nv ev m G2597	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv ev m G846	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev m G3588	OPWAARTS+STAPPEN, omhoog-gaan, omhoog-komen, opkomen, omhoog-klimmen wd FE -- act 1nv ev m G305	OVER+OPWAARTS, bóven bijw G5231

ΠΑΝΤΩΝ pantōn alle	ΤΩΝ tōn de	ΟΥΡΑΝΩΝ ouranōn hemelen	ΙΝΑ hina opdat	ΠΛΗΡΩΘΗ plērōsē dat-hij-zou-ervullen	ΤΑ ta de	ΠΑΝΤΑ panta alles
ALLES, elk bn 2nv mv m G3956	DE / HET L_2nv mv m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 2nv mv m G3772	OPDAT vgw G2443	VULLEN-veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken ww ^o HO tt act 3 ev G4137	DE / HET L_4nv mv o G3588	ALLES, elk bn 4nv mv o G3956

Εφ 4:11	ΚΑΙ ΑΥΤΟΣ kai autos en hij	ΕΔΩΚΕΝ edōken geeft	ΤΟΥΣ ΜΕΝ tous men de inderdaad	ΑΠΟΣΤΟΛΟΥΣ apostolous afgevaardigden	ΤΟΥΣ ΔΕ tous de de echter	ΠΡΟΦΗΤΑΣ prophētas profeten	ΤΟΥΣ ΔΕ tous de de echter			
	EN, ook vgw G2532	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit wa FV -- act 3 ev G1325	DE / HET L_4nv mv m G3588	INDERDAAD part G3303	VANAF+GESTELD, afgevaardigde zn, 4nv mv m G652	DE / HET L_4nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	VOOR+MET+NADRIJK-ZEGGER, profet zn, 4nv mv m G4396	DE / HET L_4nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΑΣ euaggelistas brengers-van-het-goede-bericht	ΤΟΥΣ ΔΕ tous de de echter	ΠΟΙΜΕΝΑΣ poimenas herders	ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥΣ kai didaskalous en leraren
WEL+BOODSCHAPPende-er, bringer-van-een-goed-bericht zn, 4nv mv m G2099	DE / HET L_4nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	HOEDER, herder zn, 4nv mv m G4166
			EN, ook vgw G2532
			ONDERWIJZER, leraar zn, 4nv mv m G1320

Εφ 4:12	ΠΡΟΣ ΤΟΝ pros ton naar-toe de	ΚΑΤΑΡΤΙΣΜΟΝ katartismōn toebereiding	ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ tōn hagiōn van-de heiligen	ΕΙΣ eis tot-in	ΕΡΓΟΝ ergon werk	ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ diakonias van-bediening	ΕΙΣ eis tot-in	ΟΙΚΟΔΟΜΗΝ oikodomēn opbouw	ΤΟΥ tou van-het		
	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv ev m G3588	NEERWAARTS+UITRUSTing, toebereiding zn, 4nv ev m G2677	DE / HET L_2nv mv m G3588	HEILIG bn/zn 2nv mv m G40	TOT-IN vzt G1519	WERK zn, 4nv ev o G2041	DOOR+BEDIENheid, bediening zn, 2nv ev v G1248	TOT-IN vzt G1519	HUIS+BOUWEND, gebouw, opbouw zn, 4nv ev v G3619	DE / HET L_2nv ev o G3588

ΣΩΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ sōmatos tou lichaam van-de Christus		
LICHAAM zn, 2nv ev o G4983	DE / HET L_2nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547

Εφ 4:13	ΜΕΧΡΙ ΚΑΤΑΝΤΗΣΩΜΕΝ mexri katantēsōmen tot-aan dat-wij-zouden-bereiken	ΟΙ hoi de	ΠΑΝΤΕΣ pantes allen	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΗΝ tēn de	ΕΝΟΤΗΤΑ henotēta eenheid	ΤΗΣ tēs van-het	ΠΙΣΤΕΩΣ pisteōs geloof	ΚΑΙ ΤΗΣ kai tēs en van-het	ΕΠΙΓΝΩΣΕΩΣ epignōseōs beseft		
	TOT-AAN bijw G3360	NEERWAARTS+IN-PLAATS-VAN-zijn, bereiken, geraken ww ^o HO tt act 1 mv G2658	DE / HET L_1nv mv m G3588	ALLES, elk bn 1nv mv m G3956	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv ev v G3588	EENheid zn, 4nv ev v G1775	DE / HET L_2nv ev v G3588	GELOOF vzt G4102	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_2nv ev v G3588	OP+KENning, erkenning, beseft zn, 2nv ev v G1922

ΤΟΥ ΥΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΥ tou huiou tou theou van-de Zoon van-de God	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΝΔΡΑ andra man	ΤΕΛΕΙΟΝ teleion volwassen	ΕΙΣ eis tot-in	ΜΕΤΡΟΝ metron maat	ΗΛΙΚΙΑΣ hēlikias van-statuur	ΤΟΥ ΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ tou plērōmatos van-de volheid				
DE / HET L_2nv ev m G3588	ZOON zn, 2nv ev m G5207	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	TOT-IN vzt G1519	MAN zn, 4nv ev m G435	BEEINDIGend, volmaakt, volwassen bn 4nv ev m G5046	TOT-IN vzt G1519	MAAT zn, 4nv ev o G3358	VOL-ONTWIKKELING, statuur, postuur zn, 2nv ev v G2244	DE / HET L_2nv ev o G3588	VULLEN-resultaat, volheid, vulstuk, volgemaakt wd HO tt mid 1nv mv m G4138

ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ tou christou van-de Christus	
DE / HET L_2nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547

Εφ 4:14	ΙΝΑ ΜΗΚΕΤΙ hina mēketi opdat niet-meer	ΩΜΕΝ ōmen dat-wij-zullen-zijn	ΝΗΠΙΟΙ nēpioi onmondigen	ΚΛΥΔΩΝΙΖΟΜΕΝΟΙ kludōnizomenoi lop-en-neer-golvende	ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΟΜΕΝΟΙ kai peripheromenoi en rondgedragen-wordende	ΠΑΝΤΙ panti in-elke		
	OPDAT vgw G2443	TOCH-NIET+NIET-NOG, niet-meer ww ^o HO tt act 1 mv G5600 (G1510)	ZIEN ww ^o HO tt act 1 mv G1510	JONG+ZEGGEN-ig, JONG-zeggen-ig, onmondig bn/zn 1nv mv m G3516	GOLFSLAG-maken, op-en-neer-golven wd HO tt mid 1nv mv m G2831	EN, ook vgw G2532	RONDOM+BRENGEN, ronddragen wd HO tt mid 1nv mv m G4064	ALLES, elk bn 3nv ev m G3956

ΑΝΕΜΩ ΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ anemō tēs didaskalias wind van-de onderwijzing	ΕΝ ΤΗ en tē in de	ΚΥΒΕΙΑ kubēia willekeur	ΤΩΝ tōn van-de	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrōpōn mensen	ΕΝ en in	ΠΑΝΟΥΡΓΙΑ panourgia sluwheid	ΠΡΟΣ ΤΗΝ pros tēn naar-toe de	ΜΕΘΟΔΕΙΑΝ methodeian methode				
WIND zn, 3nv ev m G417	DE / HET L_2nv ev v G3588	ONDERWIJZEN-heid, onderwijzing zn, 2nv ev v G1319	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv ev v G3588	DOBDELSTEEN-heid, willekeur zn, 3nv ev v G2940	DE / HET L_2nv mv m G3588	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 2nv mv m G444	IN G1722	ALLES+WERK-heid, sluwheid zn, 3nv ev v G3834	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv ev v G3588	MET+WEG-heid, methode zn, 4nv ev v G3180

ΤΗΣ tēs van-de	ΠΛΑΝΗΣ planēs dwaling
DE / HET L_2nv ev v G3588	DWALing zn, 2nv ev v G4106

Ef 4:15	ΑΛΗΘΕΥΟΝΤΕΣ alētheuontes waarachtig-zijnde	ΔΕ de echter	ΕΝ en in	ΑΓΑΠΗ agapē liefde	ΑΥΣΗCΩΜΕΝ auxēsōmen dat-wij-zouden-groeien	ΕΙC eis tot-in	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΤΑ ta de	ΠΑΝΤΑ panta alles	ΟC hos die
------------	--	----------------------------------	------------------------------	--	--	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------

WAAR-zijn, waarachtig-zijn
wd HO tt act 1nv mv m
G226

ECHTER
vgw
G1161

IN
vzt
G1722

LIEFDE
zn; 3nv ev v
G26

GROEIEN-[OPWAARTS], groeien
wv HO tt act 1 mv
G837

TOT-IN
vzt
G1519

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 4nv ev m
G846

DE / HET
L 4nv mv o
G3588

ALLES, elk
bn 4nv mv o
G3956

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen
vr 1nv ev m
G3739

ΕCΤΙΝ estin is	Η hē het	ΚΕΦΑΛΗ kephalē hoofd	Ο ho de	ΧΡΙCΤΟC christos Christus
------------------------------------	------------------------------	--	-----------------------------	---

ZIJN
wa HO tt act 3 ev
G2076 (G1510)

DE / HET
L 1nv ev v
G3588

HOOFD
zn; 1nv ev v
G2776

DE / HET
L 1nv ev m
G3588

GEZALFDE, Christus
zn; 1nv ev m
G5547

Ef 4:16	ΕΞ ex van-uit	ΟΥ hou wie	ΠΑΝ pan heel	ΤΟ to het	CΩΜΑ sōma lichaam	CΥΝΑΡΜΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΝ sunarmologoumenon lsamen-verbonden-wordende	ΚΑΙ kai en	CΥΝΒΙΒΑΖΟΜΕΝΟΝ sunbibazomenon lverenigd-wordende	ΔΙΑ dia door
------------	-----------------------------------	--------------------------------	----------------------------------	-------------------------------	---------------------------------------	---	--------------------------------	--	----------------------------------

VAN-UIT
vzt
G1537

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen
vr 2nv ev m
G3739

ALLES, elk
bn 1nv ev o
G3956

DE / HET
L 1nv ev o
G3588

LICHAAM
zn; 1nv ev o
G4983

SAMEN-VERBINDEN+LEGGEN, samen-verbinden
wd HO tt mid 1nv ev o
G4883

EN, ook
vgw
G2532

SAMEN+STAPPEN-maken, verenigen, concluderen, instrueren
wd HO tt mid 1nv ev o
G4822

DOOR (2), vanwege (4)
vzt
G1223

ΠΑCΗC pasēs elke	ΑΦΗC haphēs assimilatie	ΤΗC tēs van-de	ΕΠΙΧΟΡΗΓΙΑC epichorēgias verstrekking	ΚΑΤ kat overeenkomstig	ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ energeian in-werking	ΕΝ en in	ΜΕΤΡΩ metrō maat	ΕΝΟC henos van-één	ΕΚΑCΤΟΥ hekastou ieder	ΜΕΡΟΥC merous deel	ΤΗΝ tēn de
--------------------------------------	---	------------------------------------	---	--	--	------------------------------	--------------------------------------	--	--	--	--------------------------------

ALLES, elk
bn 2nv ev v
G3956

AANRAKing, assimilatie
vr 2nv ev v
G860

DE / HET
L 2nv ev v
G3588

OP+KOOR+LEIDEN-heid, verstrekking
vzt
G2024

NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4)
vzt
G2596

IN-WERKHeid, in-werking
zn; 4nv ev v
G1753

IN
vzt
G1722

MAAT
zn; 3nv ev o
G3358

EEN, één
bn 2nv ev o
G1520

IEDER
bn 2nv ev o
G1538

DEEL
zn; 2nv ev o
G3313

DE / HET
L 4nv ev v
G3588

ΑΥCΗCΙΝ auxēsīn groeï	ΤΟΥ tou van-het	CΩΜΑΤΟC sōmatos lichaam	ΠΟΙΕΙΤΑΙ poieitai wordt-gedaan	ΕΙC eis tot-in	ΟΙΚΟΔΟΜΗΝ oikodomēn opbouw	ΕΑΥΤΟΥ heautou van-zichzelf	ΕΝ en in	ΑΓΑΠΗ agapē liefde
---	-------------------------------------	---	--	------------------------------------	--	---	------------------------------	--

GROEng, groei
zn; 4nv ev v
G838

DE / HET
L 2nv ev o
G3588

LICHAAM
zn; 2nv ev o
G4983

DOEN, maken
wa HO tt mid 3 ev
G4160

TOT-IN
vzt
G1519

HUIS+BOUWEND, gebouw, opbouw
zn; 4nv ev v
G3619

ZIJN+ZELF, zichzelf
vw 3 2nv ev o
G1438

IN
vzt
G1722

LIEFDE
zn; 3nv ev v
G26

Ef 4:17	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΟΥΝ oun dan	ΛΕΓΩ legō lik-zeg	ΚΑΙ kai en	ΜΑΡΤΥΡΟΜΑΙ marturomai lik-geef-getuigenis	ΕΝ en in	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer	ΜΗΚΕΤΙ mēketi niet-meer	ΥΜΑC humas jullie	ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΝ peripatein te-wandelen	ΚΑΘΩC kathōs zo-als
------------	-------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------	---	------------------------------	--------------------------------------	---	---------------------------------------	---	---

DE+ZELF, deze, dit
va 4nv ev o
G5124

DAN
vgw
G3767

LEGGEN, zeggen
wa HO tt act 1 ev
G3004

EN, ook
vgw
G2532

MARKEREN, getuigenis-geven
wa HO tt mid 1 ev
G3143

IN
vzt
G1722

BEKRACHTIGER, heer
zn; 3nv ev m
G2962

TOCH-NIET-NIET-NOG, niet-meer
bijn
G3371

JULLIE
vp 2 4nv mv
G5209

RANDOM+TREDEN, rond-gaan, wandelen
wo HO tt act
G4043

NEERWAARTS+ALS, zo-als
bijn
G2531

ΚΑΙ kai ook	ΤΑ ta de	ΕΘΝΗ ethnē natiën	ΠΕΡΙΠΑΤΕΙ peripatei wandelt	ΕΝ en in	ΜΑΤΑΙΟΤΗΤΙ mataiotēti zinneloosheid	ΤΟΥ tou van-het	ΝΟΟC noos denken	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen
---------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	---	------------------------------	---	-------------------------------------	--------------------------------------	---

EN, ook
vgw
G2532

DE / HET
L 1nv mv o
G3588

NATIE
zn; 1nv mv o
G1484

RANDOM+TREDEN, rond-gaan, wandelen
wa HO tt act 3 ev
G4043

IN
vzt
G1722

ZINLOOSheid
zn; 3nv ev v
G3153

DE / HET
L 2nv ev m
G3588

DENKEN, het-denken
zn; 2nv ev m
G3563

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 2nv mv m/o
G846

Ef 4:18	ΕCΚΟΤΩΜΕΝΟΙ eskotōmenoi verduisterd-zijnde	ΤΗ tē in-de	ΔΙΑΝΟΙΑ dianoia denkwijze	ΟΝΤΕC ontes zijnde	ΑΠΗΛΟΤΡΙΩΜΕΝΟΙ apēlotriōmenoi vervreemd-zijnde	ΤΗC tēs van-het	ΖΩΗC zōēs leven	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΔΙΑ dia vanwege	ΤΗΝ tēn de
------------	--	---------------------------------	---	--	--	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------

DUISTER-veroorzaken, verduisteren
wd HV tt mid 1nv mv m
G4656

DE / HET
L 3nv ev v
G3588

DOOR+DENK-heid, denkwijze
zn; 3nv ev v
G1271

ZIJN
wd HO tt act 1nv mv m
G5607 (G1510)

VANAF-VERANDERD-veroorzaken, vervreemden
wd HV tt mid 1nv mv m
G526

DE / HET
L 2nv ev v
G3588

LEVEN
zn; 2nv ev v
G2222

DE / HET
L 2nv ev m
G3588

PLAATSer, God
zn; 2nv ev m
G2316

DOOR (2), vanwege (4)
G1223

DE / HET
L 4nv ev v
G3588

ΑΓΝΟΙΑΝ agnoian onwetendheid	ΤΗΝ tēn de	ΟΥCΑΝ ousan zijnde	ΕΝ en in	ΑΥΤΟΙC autois hen	ΔΙΑ dia vanwege	ΤΗΝ tēn de	ΠΩΡΩCΙΝ pōrōsin verstening	ΤΗC tēs van-het	ΚΑΡΔΙΑC kardias hart
--	--------------------------------	--	------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------	--	-------------------------------------	--

ON+KENNEN-heid, onwetendheid
zn; 4nv ev v
G52

DE / HET
L 4nv ev v
G3588

ZIJN
wd HO tt act 4nv ev v
G5607 (G1510)

IN
vzt
G1722

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 3nv mv m/o
G846

DOOR (2), vanwege (4)
vzt
G1223

DE / HET
L 4nv ev v
G3588

TUFSTEENing, verstening
zn; 4nv ev v
G4457

DE / HET
L 2nv ev v
G3588

HART
zn; 2nv ev v
G2588

ΑΥΤΩΝ
autōn
van-hen

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 2nv mv m/o
G846

Ef 4:19	ΟΙΤΙΝΕC hoitines die^e	ΑΠΗΛΓΗΚΟΤΕC apēlgēkotes afgestompt-zijnde	ΕΑΥΤΟΥC heautous zichzelf	ΠΑΡΕΔΩΚΑΝ paredōkan over-leveren	ΤΗ tē aan-de	ΑCΕΛΓΕΙΑ aselgeia losbandigheid	ΕΙC eis tot-in
------------	--	---	---	--	----------------------------------	---	------------------------------------

WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat^e, die^e, welke^e, wie^e, dat-ook
vo 1nv mv m
G3748

VANAF+KWIJNEN, alstompen
wd HV tt act 1nv mv m
G524

ZIJN+ZELF, zichzelf
vw 3 4nv mv m
G1438

NAAST+GEVEN, overleveren, overdragen
wa FV -- act 3 mv
G3860

DE / HET
L 3nv ev v
G3588

ON+MAAN+LEIDEN-heid, losbandigheid
zn; 3nv ev v
G766

TOT-IN
vzt
G1519

ΕΡΓΑCΙΑΝ ergasian werkzaamheid	ΑΚΑΘΑΡCΙΑC akatharsias van-onreinheid	ΠΑCΗC pasēs alle	ΕΝ en in	ΠΛΕΟΝΕCΙΑ pleonexia hebzucht
--	---	--------------------------------------	------------------------------	--

WERKEN-heid, werkzaamheid
zn; 4nv ev v
G2039

ON+NEERWAARTS+GEHEVENHeid, onreinheid
zn; 2nv ev v
G167

ALLES, elk
bn 2nv ev v
G3956

IN
vzt
G1722

MEER+HEBBEN-heid, hebzucht
zn; 3nv ev v
G4124

Ef 4:20	ΥΜΕΙC humeis jullie	ΔΕ de echter	ΟΥΧ ouch niet	ΟΥΤΩC houtōs zó	ΕΜΑΘΕΤΕ emathete leerden	ΤΟΝ ton de	ΧΡΙCΤΟΝ christon Christus
------------	---	----------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	--	--------------------------------	---

JULLIE
vp 2 1nv mv
G5210

ECHTER
vgw
G1161

NIET
bijn ontk abs
G3756

DE+ZELF+ALS, dit+ALS, zó
bijn
G3779

LEREN-[OPWAARTS], leren
wa FE vt act 2 mv
G3129

DE / HET
L 4nv ev m
G3588

GEZALFDE, Christus
zn; 4nv ev m
G5547

Ef 4:21 **ΕΙ** **ΓΕ** **ΑΥΤΟΝ** **ΗΚΟΥΣΑΤΕ** **ΚΑΙ** **ΕΝ** **ΑΥΤΩ** **ΕΔΙΔΑΧΘΗΤΕ** **ΚΑΘΩΣ**
 ei ge auton êkousate kai en autō edidachthēte kathōs
 indien zéker hem jullie-horen en in hem jullie-werden-onderwezen zo-als
INDIEN part voorw G1487 ZEKER part G1065 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846 HOREN wa FE -- act 2 mv G191 EN, ook vgw G2532 IN vzt G1722 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846 ONDERWIJZEN wa FE vt pas 2 mv G1321 NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531

ΕΣΤΙΝ **ΑΛΗΘΕΙΑ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΙΗΣΟΥ**
 estin alētheia en tō iēsou
 is waarheid in de Jezus
ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510) WAARheid zn, 1nv ev v G225 IN DE / HET vzt L_3nv ev m G1722 JEZUS, Jozua zn 3nv ev m G2424

Ef 4:22 **ΑΠΟΘΕΣΘΑΙ** **ΥΜΑΣ** **ΚΑΤΑ** **ΤΗΝ** **ΠΡΟΤΕΡΑΝ** **ΑΝΑΣΤΡΟΦΗΝ** **ΤΟΝ** **ΠΑΛΑΙΟΝ** **ΑΝΘΡΩΠΟΝ** **ΤΟΝ**
 apothesthai humas kata tēn proteran anastrophēn ton palaion anthrōpon ton
 weg-te-doen~ jullie overeenkomstig het vroegere gedrag de oude mens ton de
VANAF+PLAATSSEN, weg-doen wa HO tt mid G659 JULLIE vp 2 4nv mv G5209 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 DE / HET L_4nv ev v G3588 VOOR-meer, vroegere bn 4nv ev v vergr G4387 OPWAARTS+KEREND, gedrag zn, 4nv ev v G391 DE / HET L_4nv ev m G3588 OUD bn 4nv ev m G3820 OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 4nv ev m G444 DE / HET L_4nv ev m G3588

ΦΘΕΙΡΟΜΕΝΟΝ **ΚΑΤΑ** **ΤΑΣ** **ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ** **ΤΗΣ** **ΑΠΑΤΗΣ**
 phtheirōmenon kata tas epithumias tēs apatēs
 verdorven-wordende overeenkomstig de begeerten van-de verleiding
BEDERVEN, verderven wd HO tt mid 4nv ev m G5351 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 DE / HET L_4nv mv v G3588 OP+VOEL-heid, OP+VOELing, begeerte zn, 4nv mv v G1939 DE / HET L_2nv ev v G3588 VERLEIDING zn, 2nv ev v G539

Ef 4:23 **ΑΝΑΝΕΟΥΣΘΑΙ** **ΔΕ** **ΤΩ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΤΟΥ** **ΝΟΟΥ** **ΥΜΩΝ**
 ananeousthai de tō pneumatī tou noos humōn
 verjongd-te-worden~ echter in-de geest van-het denken van-jullie
OPWAARTS+JONG-veroorzaken, verjongen wa HO tt mid G365 ECHTER vgw G1161 DE / HET L_3nv ev o G3588 BLAZEN+resultaat, windstoot, geest zn, 3nv ev o G4151 DE / HET L_2nv ev m G3588 DENKEN, het-denken zn, 2nv ev m G3563 JULLIE vp 2 2nv mv G5216

Ef 4:24 **ΚΑΙ** **ΕΝΔΥΣΑΘΑΙ** **ΤΟΝ** **ΚΑΙΝΟΝ** **ΑΝΘΡΩΠΟΝ** **ΤΟΝ** **ΚΑΤΑ** **ΘΕΟΝ** **ΚΤΙΘΕΝΤΑ** **ΕΝ**
 kai endusasthai ton kainon anthrōpon ton kata theon ktisthenta en
 aan-te-trekken~ de nieuwe mens ton de overeenkomstig God geschapen-wordende in
EN, ook vgw G2532 IN+SLIPPEN, aantrekken, aankleden wa FE -- mid G1746 DE / HET L_4nv ev m G3588 NIEUW bn 4nv ev m G2537 OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 4nv ev m G444 DE / HET L_4nv ev m G3588 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 PLAATSer, God zn, 4nv ev m G2316 SCHEPPING-maken, scheppen wd HO tt pas 4nv ev m G2936 IN vzt G1722

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ **ΚΑΙ** **ΟΣΙΟΤΗΤΙ** **ΤΗΣ** **ΑΛΗΘΕΙΑΣ**
 dikaiosynē kai hosiōtēti tēs alētheias
 rechtvaardigheid en in-rechtschapenheid van-de waarheid
RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn, 3nv ev v G1343 EN, ook vgw G2532 RECHTSCHAPEN-heid zn, 3nv ev v G3742 DE / HET L_2nv ev v G3588 WAARheid zn, 2nv ev v G225

Ef 4:25 **ΔΙΟ** **ΑΠΟΘΕΜΕΝΟΙ** **ΤΟ** **ΨΕΥΔΟΣ** **ΛΑΛΕΙΤΕ** **ΑΛΗΘΕΙΑΝ** **ΕΚΑΣΤΟΣ** **ΜΕΤΑ** **ΤΟΥ** **ΠΛΗΣΙΟΝ** **ΑΥΤΟΥ**
 dio apothemenoi to pseudos lalēite alētheian hekastos meta tou plēsion autou
 daarom wegdoende de leugen spreekt! waarheid ieder met de naaste van-hem
DOOR+WELK, daarom vgw G1352 VANAF+PLAATSSEN, weg-doen wd HO tt mid 1nv mv m G659 DE / HET L_4nv ev o G3588 VERVALSING, leugen zn, 4nv ev o G5579 SPREKEN wg HO tt act 2 mv G2980 WAARheid zn, 4nv ev v G225 IEDER bn 1nv ev m G1538 MET (2), na (4) vzt G3326 DE / HET L_2nv ev m G3588 DICHTBIJ, naaste bijw G4139 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

ΟΤΙ **ΕΣΜΕΝ** **ΑΛΛΗΛΩΝ** **ΜΕΛΗ**
 hoti esmen allēlōn melē
 dat wij-zijn van-elkaar leden
WELK+ENIG, dat vgw G3754 ZIJN wa HO tt act 1 mv G2070 (G1510) ANDER+ANDER, elkaar vg 2nv mv m G240 LID zn, 1nv mv o G3196

Ef 4:26 **ΟΡΓΙΖΕΘΕ** **ΚΑΙ** **ΜΗ** **ΑΜΑΡΤΑΝΕΤΕ** **Ο** **ΗΛΙΟΣ** **ΜΗ** **ΕΠΙΔΥΕΤΩ** **ΕΠΙ**
 orgizesthe kai mē hamartanete o hēlios mē epiduētō epi
 jullie-zijn-boos~ en toch-niet zondigt! ho de zon toch-niet laat-hem-ondertussen-ondergaan! op
BOOS-maken wa/wg HO tt mid 2 mv G3710 EN, ook vgw G2532 TOCH-NIET part ontk vwd G3361 ON+MARKEREN+(OPWAARTS), (doel)-missen, zondigen wa/wg HO tt act 2 mv G264 DE / HET L_1nv ev m G3588 ZON zn, 1nv ev m G2246 TOCH-NIET part ontk vwd G3361 OP+SLIPPEN, ondertussen-ondergaan wg HO tt act 3 ev G1931 OP vzt G1909

ΠΑΡΟΡΓΙΣΜΩ **ΥΜΩΝ**
 parorgismō humōn
 irritatie van-jullie
NAAST+BOOSHEID, irritatie zn, 3nv ev m G3950 JULLIE vp 2 2nv mv G5216

Ef 4:27 **ΜΗΔΕ** **ΔΙΔΟΤΕ** **ΤΟΠΟΝ** **ΤΩ** **ΔΙΑΒΟΛΩ**
 mēde didote topon tō diabolō
 ook-niet geeft! plaats aan-de Verdachtmaker
TOCH-NIET+ECHTER, ook-niet, zelfs-niet, noch vgw G3366 GEVEN wg HO tt act 2 mv G1325 POSITIE, plaats zn, 4nv ev m G5117 DE / HET L_3nv ev m G3588 DOOR+WERPEN, verdachtmaker zn, 3nv ev m G1228

Ef 4:28 **Ο** **ΚΛΕΠΤΩΝ** **ΜΗΚΕΤΙ** **ΚΛΕΠΤΕΤΩ** **ΜΑΛΛΟΝ** **ΔΕ** **ΚΟΠΙΑΤΩ** **ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΝ** **ΤΑΙΣ**
 ho kleptōn mēketi kleptētō mallon de kopiatō ergazomenos tais
 degene stelende niet-meer laat-hem-stelen! veeleer echter laat-hem-zwoegen! werkende~ met-de
DE / HET L_1nv ev m G3588 BEDEKKEN, stelen wd HO tt act 1nv ev m G2813 TOCH-NIET+NIET-NOG, niet-meer bijw G3371 BEDEKKEN, stelen wg HO tt act 3 ev G2813 EERDER-meer, veeleer bijw vergr G3123 ECHTER vgw G1161 HAKKENDE-zijn, zwoegen, moe-worden wg HO tt act 3 ev G2872 WERKEN wd HO tt mid 1nv ev m G2038 DE / HET L_3nv mv v G3588

ΧΕΡCIN TO chersin to handen het	ΑΓΑΘΟΝ ΙΝΑ agathon hina goede opdat	ΕΧΗ echē dat-hij-zal-hebben	ΜΕΤΑΔΙΔΟΝΑΙ ΤΩ metadidonai tō mee-te-geven <i>aan-degene</i>	ΧΡΕΙΑΝ chreian behoefte	ΕΧΟΝΤΙ echonti hebbende
HAND zn, 3nv mv v G5495	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	GOED brvzn 4nv ev o G18	OPDAT vgw G2443	HEBBEN wv HO tt act 3 ev G2192	MET+GEVEN, mee-geven wv FE -- act G3330
DE / HET L_ 3nv ev m G3588	GEWIK-heid, behoefte zn, 4nv ev v G5532	HEBBEN wd HO tt act 3nv ev m G2192			

Εφ 4:29	ΠΑΣ pas elk	ΛΟΓΟΣ logos woord	ΣΑΠΡΟΣ sapros rot	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou de	ΣΤΟΜΑΤΟΣ stomatōs mond	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΜΗ mē toch-niet	ΕΚΠΟΡΕΥΕCΘΩ ekporeuesthō laat-het-uitgaan ~ !	ΑΛΛΑ alla maar	ΕΙ ei indien
	ALLES, elk bn 1nv ev m G3956	LEGGENDE, zeggende, woord zn, 1nv ev m G3056	ROT bn 1nv ev m G4550	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L_ 2nv ev o G3588	MOND zn, 2nv ev o G4750	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	UIT+GAAN, uit-gaan wg HO tt mid 3 ev G1607	ANDER, maar vgw G235	INDIEN part voorw G1487

ΤΙC tis iets	ΑΓΑΘΟC agathos goed	ΠΡΟC pros naar-toe	ΟΙΚΟΔΟΜΗΝ oikodomēn opbouw	ΤΗC tēs van-de	ΧΡΕΙΑC chreias behoefte	ΙΝΑ hina opdat	ΔΩ dō dat-het-zal-geven
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100-G1536	GOED bn 1nv ev m G18	NAARTOE vzt G4314	HUIS+BOUWEND, gebouw, opbouw zn, 4nv ev v G3619	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	GEWIK-heid, behoefte zn, 2nv ev v G5532	OPDAT vgw G2443	GEVEN wv HO tt act 3 ev G1325

ΧΑΡΙΝ charin genade	ΤΟΙC tois <i>aan-degenen</i>	ΑΚΟΥΟΥCΙΝ akouousin horende
VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 4nv ev v G5485	DE / HET L_ 3nv mv m G3588	HOREN wd HO tt act 3nv mv m G191

Εφ 4:30	ΚΑΙ ΜΗ kai mē en toch-niet	ΛΥΠΕΙΤΕ lupeite maakt-bedroefd !	ΤΟ to de	ΠΝΕΥΜΑ pneuma geest	ΤΟ to de	ΑΓΙΟΝ ΤΟΥ hagion tou heilige van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΕΝ en in	Ω hō wie		
	EN, ook vgw G2532	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	BEDROEVEN, bedroefd-maken wg HO tt act 2 mv G3076	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 4nv ev o G4151	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	HEILIG bn 4nv ev o G40	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	IN vzt G1722	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev o G3739

ΕCΦΡΑΓΙCΘΗΤΕ esphragisthēte jullie-woorden-verzegeld	ΕΙC eis tot-in	ΗΜΕΡΑΝ hēmeran dag	ΑΠΟΛΥΤΡΩCΕΩC apolutrōseōs van-verlossing
ZEGEL-maken, verzegelen, bezegelen wa FE -- pas 2 mv G4972	TOT-IN vzt G1519	DAG zn, 4nv ev v G2250	VANAF+LOSMaking, verlossing zn, 2nv ev v G629

Εφ 4:31	ΠΑCΑ pasa alle	ΠΙΚΡΙΑ pikria bitterheid	ΚΑΙ kai en	ΘΥΜΟC thumos thumos	ΚΑΙ kai en	ΟΡΓΗ orgē boosheid	ΚΑΙ kai en	ΚΡΑΥΓΗ kraugē luidkeels-roepen	ΚΑΙ kai en	ΒΛΑCΦΗΜΙΑ blasphēmia lastering
	ALLES, elk bn 1nv ev v G3956	BITTERheid zn, 1nv ev v G4088	EN, ook vgw G2532	VOELEN, woede zn, 1nv ev m G2372	EN, ook vgw G2532	BOOSHEID zn, 1nv ev v G3709	EN, ook vgw G2532	SCHREEUW, het-luidkeels-roepen zn, 1nv ev v G2906	EN, ook vgw G2532	SCHADE+MET-NADRIJK-ZEGGEN-heid, laster, lastering zn, 1nv ev v G988

ΑΡΗΤΩ arthētō laat-het-weg-genomen-woorden !	ΑΦ aph van-af	ΥΜΩΝ humōn jullie	CΥΝ sun samen	ΠΑCΗ pasē met-alle	ΚΑΚΙΑ kakia kwaadaardigheid
HEFFEN, ophellen, oppakken, optillen, wegnemen, ophijzen wg HO tt pas 3 ev G142	VANAF vzt G575	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	SAMEN vzt G4862	ALLES, elk bn 3nv ev v G3956	KWAADheid, kwaadaardigheid zn, 3nv ev v G2549

Εφ 4:32	ΓΙΝΕCΘΕ ginesthe wordt ~ !	ΔΕ de echter	ΕΙC eis tot-in	ΑΛΛΗΛΟΥC allēlous elkaar	ΧΡΗCΤΟΙ chrēstoi vriendelijk	ΕΥCΠΛΑΓΧΝΟΙ eusplagchnoi innerlijk-welwillend	ΧΑΡΙΖΟΜΕΝΟΙ charizomenoi genade-gevende ~	ΕΑΥΤΟΙC heautois <i>aan-julliezelf</i>
	WORDEN wg HO tt mid 2 mv G1096	ECHTER vgw G1161	TOT-IN vzt G1519	ANDER+ANDER, elkaar vg 4nv mv m G240	GEWIK, vriendelijk, mild bn 1nv mv m G5543	WEL-INGEWAND, innerlijk-welwillend bn 1nv mv m G2155	VREUGDE-maken, een-gunst-bewijzen, een-gunst-geven, genade-geven wd HO tt mid 1nv mv m G5483	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 2 3nv mv m G1438

ΚΑΘΩC kathōs zo-als	ΚΑΙ Ο kai ho ook de	ΘΕΟC theos God	ΕΝ en in	ΧΡΙCΤΩ christō Christus	ΕΧΑΡΙCΑΤΟ echarisato genade-geeft ~	ΥΜΙΝ humin <i>aan-jullie</i>
NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316	IN vzt G1722	GEZALFDE, Christus zn, 3nv ev m G5547	VREUGDE-maken, een-gunst-bewijzen, een-gunst-geven, genade-geven wa FE -- mid 3 ev G5483
						JULLIE vp 2 3nv mv G5213